

Presidential Order on the recommendations made by the Committee of Parliament on Official Language in the Seventh Part of its Report

Copy of the Government of India, Ministry of Home Affairs (Department of Official Language)
Resolution No. 11011/5/2003-OL (Research) dated 13th July, 2005

The Committee of Parliament on Official Language was constituted in 1976 under section 4(1) of the Official Languages Act, 1963. The Committee submitted seventh part of its Report, relating to propagation of Hindi for official purposes, the position of Hindi in the field of Law, original use of Hindi in Government work, availability of publications relating to Administration and Finance in Hindi, position emerging after discussions with the representatives of States and Union Territories, the status of Hindi in the perspective of Globalization and the challenge of computerization to Hindi, to the President. In accordance with section 4(3) of the Official Languages Act, 1963, the Report was laid on the Table of the Lok Sabha and the Rajya Sabha. Copies of the Report were sent to all Ministries/Departments of the Government of India and to all States/Union Territory Governments. After considering the views expressed by various Union Ministries/Departments and the States/Union Territories Governments, it has been decided to accept most of the recommendations of the Committee *in toto* and some of them with modifications. Accordingly, the undersigned is directed to convey the Orders of the President made under section 4(4) of the Official Languages Act, 1963 on the recommendations made in the Report of the Committee as follows :

S.No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.5(a)	The Kendriya Hindi Samiti must be re-constituted every 3 years on schedule.	This recommendation has been accepted with the modification that the term of Kendriya Hindi Samiti will generally be 3 years but in special circumstances it may be extended or curtailed.
16.5(b)	Necessary steps should be taken to convene annual meetings of the Kendriya Hindi Samiti regularly under the Chairmanship of the Prime Minister. All decisions taken in the meetings of the Kendriya Hindi Samiti must be implemented.	This recommendation has been accepted. All Ministries/Departments are requested to take appropriate action to implement the decisions of Kendriya Hindi Samiti.
16.5(c)	The Deputy Chairman and all 3 conveners of Sub-Committees of the Committee of Parliament on Official Language should be called as special invitees to the meetings of the Central Official Language Implementation Committee.	Central Official Language Implementation Committee is a Government officials committee, hence the recommendation has not been found acceptable.
16.5(d)	Decisions taken in the meetings of the Central Official Language Implementation Committee should be properly implemented and implementation of the orders of the Hon'ble President on the first five parts of the Report of the Committee of Parliament on Official Language should also be reviewed.	This recommendation has been accepted.
16.5(e)	Constitution/reconstitution of the Hindi Salahkar Samitis should be done in time and their meetings should be held regularly.	This recommendation has been accepted with the modification that all Ministries/Departments are to constitute/reconstitute the Hindi Advisory Committee well in time and organize its meetings as per the targets fixed in the Annual Programme.

S. No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.5(f)	The agenda of the Hindi Salahkar Samiti should include an item regarding review of progress made in the implementation of Official Language Policy in the organization under the administrative control of the concerned Ministry/ Department and proper and immediate action should be taken on the decisions taken by the Samiti so that the purpose of constituting Hindi Salahkar Samiti is fulfilled and the progressive use of Union Government's Official Language Hindi could be ensured.	This recommendation has been accepted. All Ministries/ Departments are requested to take necessary action in this regard.
16.5(g)	Heads of Offices must themselves attend meetings of the Town Official Language Implementation Committee.	This recommendation has been accepted. All Ministries/ Departments are requested to issue instructions to the Heads of their Attached/Subordinate Offices, autonomous bodies, undertakings and banks etc. to attend Town Official Language Implementation Committee meetings personally.
16.5(h)	The Head of the Office and other senior functionaries should oversee the implementation of the decisions taken in the Town Official Language Implementation Committee's meetings with sincerity.	This recommendation has been accepted. Heads of Office of all member offices of the Town Official Language Implementation Committee are requested to ensure monitoring and review of follow up action of decisions taken by the Committee.
16.5(i)	Quarterly meetings of the Town Official Language Implementation Committee should be held and the heads of Offices must themselves attend at least two meetings out of four and take measures to ensure strict compliance of the decisions taken in these meetings in their offices.	Two meetings of Town Official Language Implementation Committee are required to be held in a year. Heads of Office of all member offices may attend these meetings compulsorily. Department of Official Language may issue instructions in this regard.
16.5(j)	Three meetings of the Town Official Language Implementation Committee in a year should be held in different offices under the Chairmanship of the Head of the Committee and the last meeting should be held in the office of the Head of the Committee itself and a senior officer of the Deptt. of Official Language should also be invited to attend that meeting, so that a review regarding the activities and progress made throughout the year could be undertaken and the shortcomings observed should be brought to the notice of all concerned; and these should be overcome by a collective effort.	This recommendation has not been found acceptable. To organize Town Official Language Implementation Committee meetings at different venues is not feasible from the point of view of availability of venue and other resources.

S. No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.5(k)	Keeping in view the large number of members of various Town Official Language Implementation Committees in the cities where only one Town Official Implementation Committee exists, such Town Official Language Implementation Committee should be divided into three sub-committees under separate conveners under the Chairman, so that a pro-Hindi atmosphere should be created and awareness of the Official Language Rules etc. in all the members offices increased.	It has been ordered on the recommendation No. 11.5.17 of the VI report of the Committee of Parliament on Official Language that all such Town Official Language Implementation Committees may be divided into two, where members are 150 or more. It is not appropriate to change the set up at this stage.
16.5(l)	Functions/Conferences may be organized every year under the Town Official Language Implementation Committee so that awareness and favourable atmosphere could be created in favour of the usage of Official Language.	This recommendation has been accepted.
16.5(m)	Official Language Implementation Committees should be set up in all offices under Chairmanship of the Head of Offices and quarterly meetings of the Committees must be convened regularly. Progress in respect of complete and incomplete works done after the last meeting should be reviewed in the ensuing quarterly meeting.	This recommendation has been accepted.
16.5(n)	Records should be maintained relating to the quarterly meetings of the Official Language Implementation Committee and decisions taken in the meetings should be implemented solemnly and attentively.	This recommendation has been accepted.
16.6(a)	Cultural programmes/seminars and "Kavi Sammelans" should be organized in the country as well as abroad, from time to time, so that Hindi could be popularized.	This recommendation has been accepted in principle. All the offices may organize cultural Programmes/Seminars as per their resources.
16.6(b)	Every Government Office should have libraries/book-clubs equipped with simple, interesting and comprehensive books in Hindi. On occasion the readers should be encouraged so as to develop an interest in reading and writing Hindi. The amount of the rewards meant to encourage the use of Hindi should be enhanced. The minimum amount should not be less than Rs.1000. The number of rewards should also be increased.	This recommendation has been accepted with the modification that all offices may spend their library grants on purchasing of Hindi Books as per the targets specified in the Annual Programme and encourage their employees to read these books. The issue of increasing the amount and number of prizes will be considered later.

S. No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.6(e)	To ensure that there should not be any dearth of books in Hindi in the field of Science & Technology, attractive rewards should be given to the authors who write originally in Hindi. Simultaneously, keeping in view the utility of the book, provision for appropriate royalty should be made.	This recommendation has been accepted. All Ministries/ Departments may take necessary action in this regard.
16.7(a)	Department of Official Language should prepare a course to impart training for proficiency in Hindi to the officers/employees who possess the working knowledge of Hindi, and appropriate steps be taken with the help of its Regional Implementation Offices.	This recommendation has been accepted in principle. Department of Official Language may prepare appropriate course of studies with the help of Ministry of Human Resource Development.
16.7(b)	While granting permission to private publishers for publishing Government Publications, a condition be imposed on them that they will not publish such publications only in English and it should be made mandatory for them to publish these publications in Hindi and English in diglot form.	This recommendation has been accepted with the modification that all Government publications should be printed in diglot form, as far as possible.
16.7(c)	More Hindi posts are required to be created at each level.	This recommendation has been accepted. All Ministries/ Departments and offices are directed to comply with the orders issued regarding minimum Hindi posts, keeping in view the relevant orders of the Government issued in this regard.
16.7(d)	In service training for the officers of the rank of Under Secretary and above for enhancement of their managerial skills should be conducted in Hindi.	This recommendation has been accepted with the modification that all in-service Training courses be conducted primarily in Hindi and secondarily through mixed medium.
16.7(e)	To motivate the officers serving in Central Services etc., to do their work in Hindi, eminent Hindi scholars of Universities or other eminent personalities, who could present their subject in Hindi, be invited at specially organized workshops.	This recommendation has been accepted. Prominent Hindi Scholars and eminent persons may be invited to Hindi workshops.
16.7(f)	Specific targets in respect of dictation in Hindi or for other work to be done in Hindi by the officers may be included in the Annual Programme of the Department of the Official Language and it should be made mandatory for them to keep a record of this work and it should be ensured that the same is reviewed at Headquarter/Ministry level.	This recommendation has been accepted with the modification that officers provided with stenographic assistance may utilize their services fully. Department of Official Language may prescribe targets in the Annual Programme for giving dictation in Hindi by the officers.

S.No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.8(a)	Legislative Department, while according priority to the work of providing training for original drafting in Hindi, should start it in a time-bound manner within 3 months, so that legislative drafting could be done originally in Hindi.	Similar recommendation was also made in 5th Part of the Report of the Committee of Parliament on Official Language at recommendation No. 10. The recommendation was accepted in principle and orders were issued to the effect that "Legislative Department of the Government of India should make arrangements for imparting training to legal experts/draftsmen for drafting legal materials originally in Hindi." Legislative Department may take necessary action in the light of the recommendation.
16.8(b)	For this purpose, training should be completed within a span of six months to one year. Work of legislative drafting in Hindi should commence within 2 years from the completion of training. Setting up of an Institute for this purpose may be considered.	This recommendation is accepted in principle. Legislative Department may prepare a time bound action plan for this purpose.
16.8(c)	Special incentive may be given to those, who undertake drafting in Official Language Hindi.	This recommendation has not been accepted, as draftsmen are regular Government Officials.
16.8(d)	Article 348 of the Constitution may be amended to enable the Legislative Department to undertake original Drafting in Hindi.	[d] & [e] : These recommendations may be referred to the Legislative Department with the directions to obtain the views of Law Commission of India and thereafter intimate their considered opinion on these recommendations. Final decision will be taken accordingly.
16.8(e)	After the amendment of Article 348 of the Constitution, High Courts/Supreme Court should be asked to start delivering their judgements and decrees, etc. in Hindi so that large number of Government Departments, who are carrying out judicial/quasi-judicial functions, could be able to deliver orders in Hindi. At present, these departments are unable to pass orders in Hindi, because the appeal against their orders in High Courts/Supreme Court would have to be conducted in English.	
16.9(a)	Any person from outside the Government be appointed to the post of Hindi Advisor to the Government of India; who would, not only be a permanent invitee to the Committee of Parliament on Official Language, but also be a permanent member of the Kendirya Hindi Samiti. The services of any scholar or any experienced person, as also one associated with the propagation of Hindi, should be taken for this purpose.	This recommendation is under consideration.

S. No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.9(b)	To ensure that the daily routine work in Government Offices originates in Hindi, senior level officers may also be imparted training in Hindi. The Department of Official Language should organize workshops for Joint Secretaries and other senior officers. After organizing Hindi workshops for Ministries/Departments, similar workshops may also be organized for the senior executives of Attached/Subordinate Offices, in order to change their attitude towards work in Hindi and to ensure that these officers take part in these workshops, their attendance should be made mandatory.	This recommendation has been accepted.
16.10	In order to ensure the availability of various Codes, Rule Books and procedural literature relating to administrative and financial matters of the Central Government Offices along with the publications of other Ministries/Departments in Hindi, the Committee of Parliament on Official Language recommends as under :	
16.10(1)	Provision should be made to seek Government permission for getting the copyright by private publishers before printing of the Government publications/material; and if such a provision already exists, a condition to the effect that the publication shall be both in Hindi and English should be included therein before the permission is accorded by the Government or any office/department. If, on the basis of size etc., printing of any book/ compilation in diglot form is not feasible, in such a situation a special mention should be made on the cover page of the English edition that the Hindi version of this edition is also available with the publisher/distributor.	This recommendation has been accepted with the modification that all Government Publications may be published in diglot form, as far as possible.
16.10(2)	An additional Cell may be set up under the Ministry of Home Affairs, Department of Official Language by the Government of India and be assigned the following responsibilities :	[a] to [e] : These recommendations are under consideration.
	[a] This cell will ensure proper coordination among the original writing, translation and the publication work of Government publication of all Ministries/Departments and will also ensure easy availability of this published literature.	

S.No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.10(3)	<p>[b] To tackle the scarcity of Hindi publications in the Ministries/ Departments/Institutes relating to Research, Science and Technology field, the cell may draw a panel consisting of experts/educationists of these areas and will ensure original writing as well as standardized translation in Hindi or the required material available in other language.</p> <p>[c] This cell will compile a list classifying all the Government publications and will bring out the same regularly. In addition to this, it will also bring out a monthly bulletin providing fresh information regarding the availability of new Hindi publications and the sources from where these are available.</p> <p>[d] For this purpose the cell will create its own website and will update it with information relating to various useful software available in the market for expansion and propagation of Hindi along-with the availability of various Government Hindi publications.</p> <p>[e] In order to ensure the availability of Hindi publications in the Ministries/Departments/Undertakings, this cell will provide all sorts of help and guidance.</p> <p>For effective compliance of the Official Language Policy, the Committee recommends that the Department of Official Language should bring up updated edition of the Rule Books regarding use of Hindi, biennially, and ensure appropriate planning of its circulation and distribution so that the orders and the compilations issued from time to time by the Department of Official Language become available in all the large and the small offices of the Union Government.</p>	<p>This recommendation has been accepted.</p>
16.10(4)	<p>The Committee would like to suggest that Government should undertake an in-depth study of the present system of the Publications Department and ensure appropriate steps to make it accountable to the Official Language Policy.</p>	<p>This recommendation has been accepted. Department of Official Language and the Publication Division, Ministry of Information and Broadcasting may take appropriate action in this regard.</p>

S.No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.10(5)	Arrangement of early publication of new/revised editions of the Government publication duly incorporating the amendments/alterations carried out from time to time should be ensure on the pattern of Private Publications. According to information received, the printed Government compilations and their amended/updated editions are printed after a gap of years, that is why they fail to prove useful and consequently the Government offices wholly depend upon the private publications. The solution this situation must be explored and a certain time limit should be fixed for printing of the updated compilations.	This recommendation has been accepted. All Ministries may ensure appropriate action in this regard on priority.
16.10(6)	To ensure easy reading of these publications, appropriate type-set, cover and other pages etc. should be on good quality paper; selected fonts for emphatic printing be used; keeping in view their utility publications may be in different sizes; a professional approach is required to be taken in the present policy.	This recommendation has been accepted. All Ministries, particularly Ministry of Urban Development, Directorate of Printing and the Publication Division, Ministry of Information and Broadcasting may ensure action in this regard on priority.
16.10(7)	For making the Government publications more accessible the number of sales counters should be increased and by making necessary change in the present policy the assistance of private book seller/agencies may be sought for this purpose. Necessary co-ordination in Hindi translation, publications and the distribution of Government literature may be established so as to ensure their availability in every Government Office right from the Ministries to the smallest office.	This recommendation has been accepted. All Ministries, particularly Department of Official Language and Controller of Printing, Ministry of Urban Development may ensure action in this regard on priority.
16.11(a)	The committee has found that Hindi is being taught up to middle standard in one or the other way in almost all the states. The Committee recommends that this must be continued.	This recommendation has been accepted. Ministry of Human Resource Development may take appropriate action for the continuation of teaching of Hindi in secondary schools in Non-Hindi speaking States.
16.11(b)	Extensive efforts should be made in order to raise the level of Hindi in Non-Hindi speaking Union Territories.	This recommendation has been accepted. Ministry of Human Resource Development may take necessary action in this regard.

S.No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.11(c)	The education of Hindi in all the States and Union Territories situated in Region 'B' and 'C' be started from the primary level and be made compulsory up to Class Tenth. Passing Hindi subject obtaining prescribed marks be made mandatory. Arrangements should be made to teach Hindi as an optional subject up to class 12th level. Appropriate provisions for Hindi Education be made in the next Five Year Plan. For this purpose, necessary assistance to the State Government should be provided by the Central Government.	This recommendation has been accepted in principle. Education is included in the concurrent list. Hence, Ministry of Human Resource Development may take appropriate action after consultation with the State Governments in this regard.
16.11(d)	Present arrangement of Language(s) relating to mutual correspondence among the State Governments situated in Region 'A', 'B' and 'C' States and the Union Government should be continued.	This recommendation has been accepted.
16.11(e)	Hindi Departments should be opened for Higher Education and Research in the Universities of Non-Hindi speaking States, where no such Hindi Departments are in existence. In this regard initiative should be taken by the Ministry of Human Resources Development and the University Grants Commission.	This recommendation has been accepted in principle. Ministry of Human Resource Development may take necessary action to implement this recommendation.
16.12(a)	In the context of disinvestment, the Committee recommends that the status quo with regard to the Official Language policy should be maintained in these enterprises irrespective of the Government's large or small shareholding in them.	Department of Official Language may consult with the Ministries regarding this recommendation.
16.12(b)	Correspondence in Hindi with the Government should be made mandatory for those MNC's as well as Domestic Companies who use Hindi to publicise and promote the sale of their products. At the same time the Government should also respond in Hindi.	Department of Official Language may consult with all concerned.
16.12(c)	The description on Indian goods meant for sale in foreign countries should compulsorily be given in Hindi alongwith the foreign languages.	This recommendation has been accepted in principle.

S. No.	Recommendations of the Committee	Decision
16.13(a)	Since the officers and employees, using the computer in English can be trained for using the computer in Hindi, within a maximum period of two weeks, therefore, all the officers/ employees should be imparted training to use the computer in Hindi, within a period of two years.	All Ministries may make efforts to implement this recommendation.
16.13(b)	An 'Information Technology Mission' should be set up under the aegis of the I.T. Ministry to undertake R & D projects in Hindi software. This "I.T. Mission" should also coordinate with other Government of India Departments using complex network systems viz. Railways, Posts, Banking, Telecom, Civil Aviation, Power etc. so that they can also develop their specialized software packages in Hindi.	This recommendation has been accepted. Ministry of Communications and Information Technology may take necessary action in this regard.
16.13(c)	The I.T. Ministry should also play a nodal role to ensure that all Govt. of India Departments are introducing and using only that software which can be used in Hindi.	This recommendation has been accepted. Ministry of Communications and Information Technology may take necessary action in this regard.

(Sd/-)

(M.L. GUPTA)

JOINT SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA